SII 17.226: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 226. (A.R. No. 204 of 1904.) TIRUVAKKARAI, VILUPPURAM TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0226

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0226.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

On the north base of the Varadarāja Perumāḷ shrine in the Chandramauḷīśvara temple.

Kulōttuṅga I. Year 3[0]: 1099-1100 A.D.

This epigraph commences with the *praśasti, Pūmādu viḷaṅga*, etc., of the king.

This mentions Śeṅgāṭṭu Moḷakkan *alias* Marudāntakapperiyaraiyan, the *kuḍippaḷḷi* of Vaḷḷaippākkam, in the eastern hamlet of [Tri]bhuvaṉamahādēvi-chaturvēdimaṅgalam in Jayaṅgoṇḍaśōḷa-maṇḍalam and Marudagaṇḍaṉ Marudānta . . . . . ., the *kuḍippaḷḷi of* Veḷuṅgambāḍi of Paṉaiyūr-nāḍu. Other details are lost as the inscription is incomplete.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] pūm(ā)tu viḷaṅka **ja**yamātu virumpa nilamakaḷ nilava malar

makaḷ puṇara Urimaiyiṟ ciṟa(n)ta maṇimuṭi (cūṭi) minavar ni(lai)keṭa villavar kulaitara Eṉai mannavar Iṟiya(lu)ṟ(ṟi) l̤ita(ra)t tikkaṉaittun ta(n) cakkara naṭā(t)ti vi〈2〉**jai** A**bhiṣe**kam paṇṇi vi(ra)**siṁhāsa**(ṉa)ttu A〈va〉nimuḷutum muṭaiyāḷoṭum viṟṟi runtaruḷiya **korājakeśaripanmarā**ṉa **tribhu〈va〉**ṉa**śa(kra)**va〈ṭ〉tika(ḷ) **śrī**kulottuṅka coḷa**de**vaṟku yāṇ〈ṭu〉 3 (10) vatu **ja**yaṅkoṇṭacoḷamaṇṭalat〈3〉tu **(śrīma)diribhu**vaṉa**mahāde**vi **śatu(rva)ti**maṅkalattu kiḻpiṭākai vaḷḷaippā〈kka〉ttuk (ku)ṭip (pa)l̤l̤i ceṅkāṭṭu mo(l̤a)kkanāṉa marutāntakapperiyaraiya(nu)kku Immaṇṭa〈la〉ttup paṇaiyūr nāṭṭu ve〈4〉ḷuṅkampāṭik kuṭippaḷḷi marutakaṇṭaṉ marutānta

Commentary

〈3〉 *marutānta*. Incomplete.

Bibliography

Digital edition of SII 17.226 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04.* South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 83, item 226.